



# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD (HDS)

## 1. Identificación

Identificador de producto	Equalizer
Otros medios de identificación	
Número HDS	582N-111B
Código de producto	HIL00553
Uso recomendado	Recubra Fin
Restricciones recomendadas	Para etiquetada Usar solamente Pr óeger del frío

### Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor

Fabricante	
Nombre de la empresa	HILLYARD INDUSTRIES
Dirección	302 North Fourth St. St. Joseph, MO 64501

Persona de contacto	Regulatory Affairs
Teléfono	(816) 233-1321 (Ext. 8285)
Fax	(816) 383-8485
Correo electrónico	regulatoryaffairs@hillyard.com
Emergency telephone #	(800) 424-9300

( Sólo en caso de emergencia química que implica un derrame, la filtración, el fuego, la exposición o el accidente que implican sustancias químicas.)

## 2. Identificación de peligros

Peligros físicos	No clasificado.
Peligros para la salud	No clasificado.
Peligros para el medio ambiente	No clasificado.
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.
Elementos de la etiqueta	
Símbolo de peligro	Ninguno.
Palabra de advertencia	Ninguno.
Indicación de peligro	La mezcla no cumple con los criterios de clasificación.
Consejos de prudencia	
Prevención	No lo ingiera. Usar con ventilación adecuada. Evitar inhalar los vapores o niebla de pulverización para respirar. Abra las ventanas y puertas, use extractores de aire u otros medios para asegurar la entrada de aire fresco durante la aplicación y el secado. Respete las normas para un manejo correcto de los químicos.
Respuesta	En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste. Lávese las manos después del uso.
Almacenamiento	Consérvese alejado de materiales incompatibles.
Eliminación	El comprador asume todos los riesgos y responsabilidades asociados con la eliminación de este producto (concentración original o dilución) en violación de la ley aplicable en el cumplimiento de los requisitos federales, estatales y locales aplicables. ELIMINACIÓN DEL ENVASE: Enjuague tres veces (o su equivalente), luego ofrezca el envase limpio y seco para su reciclaje o reacondicionamiento.

Peligros no clasificados en otra parte (HNOX, por sus siglas en inglés) N in gn o con ocido/N in gn a con ocida.

Información suplementaria N in gn o.

### 3. Composición/información sobre los componentes

#### Mezclas

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
ETOXIDIGLICOL		111909	5<10
Tributoxyethyl Phosphate		78-51-3	3 - < 5
Otros componentes por debajo de los límites a informar			90 - 100

### 4. Primeros auxilios

Inhalación	Traslade al aire libre. Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
Contacto con la cutánea	Lave con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
Contacto con los ojos	Enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua durante por los menos 15 minutos. Si resulta fácil, quite las lentes de contacto. Proseguir con el lavado. Busque atención médica si la irritación se desarrolla y persiste.
Ingestión	beba agua como medida de precaución. Conseguir atención médica si continúa cualquier malestar.
Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial	Tratamiento sintomático.
Información general	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

### 5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción apropiados	Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO2).
Medios no adecuados de extinción	No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.
Peligros específicos del producto químico	En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.
Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
Equipos/instrucciones para la lucha contra incendios	Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo.
Métodos específicos	Utilizar procedimientos estándar contra incendios y considerar los riesgos de otros materiales involucrados.
Riesgos generales de incendio	Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

### 6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Este material puede resultar resbaladizo cuando está mojado. Observe las medidas mencionadas en esta hoja de datos de seguridad. Para consultar la protección personal, véase la sección 8 de la HDS.
Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos	Este producto es miscible en agua.  Derrames grandes: Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua.  Derrames pequeños: Limpie con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpie cuidadosamente la superficie para eliminar los restos de contaminación.  Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Para la eliminación de los residuos, ver la Sección 13 de la HDS.

Precauciones relativas al medio ambiente      No verter los residuos al desagüe, al suelo o a las corrientes de agua.

## 7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro      Evitar la exposición prolongada. Respetar las normas para un manejo correcto de los químicos.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad      Almacenar en un recipiente herméticamente cerrado. Almacenar alejado de materiales incompatibles (véase la Sección 10 de la HDS).

## 8. Controles de exposición/protección personal

### Límite(s) de exposición ocupacional

Los siguientes componentes son los únicos de este producto que tienen un PEL, TLV u otro límite de exposición recomendado. Actúalmente los otros componentes no tienen establecido un límite de exposición.

### Guía del Nivel de Exposición Ambiental en el Puesto de Trabajo (WEE), EUA

Componentes	Tipo	Valor
ETOXIDIGLICOL (CAS 111-90-0)	TWA	140mg/m <sup>3</sup> 25ppm

Valores límites biológicos      No se indican límites de exposición biológica para los componentes.

Controles técnicos apropiados      Debe haber una ventilación general adecuada. La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. Desempeñable, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ninguno de los límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire debe mantenerse a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara      Evitar el contacto con los ojos. Use gafas de seguridad con protectores laterales (ogoggles).

#### Protección de la piel

Protección para las manos      Use guantes adecuados resistentes a los productos químicos.

Otros      Normalmente no requiere. Si es posible evitar el contacto prolongado o repetido con la piel, usar ropa impermeable.

Protección respiratoria      Encaso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.

Peligros térmicos      Ninguno conocido/Ninguna conocida.

Consideraciones generales sobre higiene      Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y fumar. Rutinariamente lavar la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## 9. Propiedades físicas y químicas

Apariencia	Emulsión blanca lechosa,
Estado físico	Líquido.
Forma	Líquido.
Color	Blanco lechoso
Olor	Ordeno-objectional
Umbral olfativo	No disponible (ND)
pH	8-9
Punto de fusión/punto de congelación	No aplicable (NA)/No disponible (ND)
Punto inicial e intervalo de ebullición	>93.33°C (>200°F) Corr.
Punto de inflamación	>93.3°C (>200.0°F) CCT
Tasa de evaporación	<1 (ethylether=1)
Inflamabilidad (sólido, gas)	No aplicable (NA).

**Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad**

<b>Límite inferior de explosividad (%)</b>	Nodisponible(ND).
<b>Límite superior de explosividad (%)</b>	Nodisponible(ND).
<b>Presión de vapor</b>	17.32mmHg
<b>Densidad de vapor</b>	1.0144Air=1
<b>Densidad relativa</b>	1.041a77°F
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad (agua)</b>	100%Completa
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	Nodisponible(ND)
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	Nodisponible(ND)
<b>Temperatura de descomposición</b>	Nodisponible(ND)
<b>Viscosidad</b>	Nodisponible(ND)
<b>Otras informaciones</b>	
<b>Densidad</b>	8.67lb/gal
<b>Propiedades explosivas</b>	Noexplosivo.
<b>Propiedades comburentes</b>	Nocomburentes.
<b>Porcentaje de volátiles</b>	69.5-70.5%
<b>COV</b>	CARBONOLIGANT

**10. Estabilidad y reactividad**

<b>Reactividad</b>	El producto es estable y no reacciona en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguna bajo condiciones normales.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Mantener alejado del calor, chispas, llama al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. Evitar el contacto con material incompatible.
<b>Materiales incompatibles</b>	Agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	No se conocen productos de descomposición peligrosos.

**11. Información toxicológica****Información sobre las posibles vías de exposición**

<b>Inhalación</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Contacto con la cutánea</b>	Puede ser irritante para la piel.
<b>Contacto con los ojos</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.
<b>Ingestión</b>	Se espera que represente un riesgo reducido de ingestión.
<b>Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.

**Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda** No se conoce.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
Equalizer		
<b>Agudo</b>		
<b>Dérmico</b>		
DL 50	conejo	154100mg/kg
<b>Oral</b>		
DL 50	Cuye	34290mg/kg

Producto	Especies	Resultados de la prueba
	Rata	18970mg/kg
<b>C orrosión/irritación cutáneas</b>	El contacto prolongado con la piel puede causar irritación temporal.	
<b>lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	El contacto directo con los ojos puede causar una irritación temporal.	
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>		
<b>Sensibilización respiratoria</b>	Bajo condiciones normales y en el uso previsto, no se espera que este material constituya un riesgo por vía inhalatoria.	
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.	
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutágeno genotóxico.	
<b>C arcinogenicidad</b>	No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.	
<b>Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad</b>		
	No listado.	
<b>OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)</b>		
	No listado.	
<b>Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos</b>		
	No listado.	
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposición única</b>	No clasificado.	
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana - Exposiciones repetidas</b>	No clasificado.	
<b>Peligro por aspiración</b>	No representa un peligro de aspiración.	
<b>Efectos crónicos</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.	

## 12. Información ecotoxicológica

**Ecotoxicidad** El producto no está clasificado como peligroso para el medio ambiente. Sin embargo, esto no excluye la posibilidad de que los vertidos grandes o frecuentes puedan provocar un efecto nocivo o perjudicial al medio ambiente.

Producto	Especies	Resultados de la prueba
Equalizer		
<b>Acuático/a</b>		
Peces	CL 50 Peces	266.1625 mg/l, 96 horas estimado
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.	
<b>Potencial de bioacumulación</b>		
<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.	
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.	

## 13. Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Recoger y recuperar o botar en recipientes sellados en un vertedero oficial. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Comprador asume todos los riesgos y la responsabilidad asociada con la liquidación de este producto (original concentración o dilución) en violación de la ley aplicable.
<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
<b>Código de residuo peligroso</b>	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
<b>Residuos/producto no utilizado</b>	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).

**Envases contaminados**

Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.  
**ELIMINACION DEL ENVASE:** Enjuáguese tres veces (o equivalente). Luego, ofrezca el envase limpio y seco para reciclaje o reacondicionamiento.

**14. Información relativa al transporte****DOT**

No está regulado como producto peligroso.

**IATA**

No está regulado como producto peligroso.

**IMDG**

No está regulado como producto peligroso.

**Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC** No establecido.

**15. Información reguladora****Reglamentos federales de EE.UU.**

Este producto no se considera peligroso según la Norma de Comunicación de Peligros (Hazard Communication Standard) de OSHA, 29 CFR 1910.1200.  
 Todos los componentes están en la Lista de Inventario de EEUU EPA TSCA o eximen.

**Ley de Control de Sustancias tóxicas (TSCA)**

Uno o más componentes de la mezcla no están en el inventario de TSCA 8(b) o están clasificados como "inactivos".

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

**Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

No listado.

**SARA Sección 304 Notificación de emergencia sobre la liberación de sustancias**

No regulado.

**OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1053)**

No listado.

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)****SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa**

No listado.

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas**

No

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

No regulado.

**Otras disposiciones federales****Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

**Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)**

No regulado.

**Regulaciones de un estado de EUA****Proposición 65 de California**

Ley de agua potable y sustancias tóxicas de 1986 del Estado de California (Proposición 65):  
 Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas. Para mayor información visitar el sitio [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**Inventarios Internacionales**

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (sí/no)*</b>
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	No

<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (sí/no)*</b>
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	No

\*Un "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)  
Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

**16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS**

<b>La fecha de emisión</b>	10-Enero-2015
<b>La fecha de revisión</b>	23-Julio-2020
<b>Indicación de la versión</b>	04
<b>categoría HMIS®</b>	Salud: 0 Inflamabilidad: 0 Peligro físico: 0
<b>Cláusula de exención de responsabilidad</b>	Ninguna representación o garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, adecuación para un propósito en particular, o de cualquier otra naturaleza se hacen con respecto al producto (s) o la información contenida en esta hoja de seguridad. La información y las recomendaciones contenidas en esta hoja de seguridad se suministran de acuerdo con 29 CFR 1910.1200 de la Seguridad y Salud Ocupacional Regla peligros para los estándares de comunicación. Toda la información contenida en este documento se presenta de buena fe y se considera adecuada y exacta. El comprador o usuario asume todos los riesgos asociados con el uso indebido o la eliminación de este producto. El comprador o usuario es responsable de cumplir con todas las regulaciones federales, estatales o locales sobre el uso, mal uso o la eliminación de estos productos.
<b>Fecha de revisión</b>	Propiedades físicas y químicas: Propiedades múltiples